

الدرس الخامس

اسعد الله اوقاتك=روز بخیر

السيد داروي=آقای داوری

غرفة=اتاق

غرفتنا=اتاق ما

نحن=ما

سرير=تخت

سرير شاغر=تخت خالی

أدري=می دانم

بناية=ساختمان

اثنان=دو

البنایة رقم اثنين=ساختمان دو

واحد=یک

البنایة رقم واحد=ساختمان یک

تحب=دوست داری

عامل لربط الجملة=است

إذا=اگر

يمكن=ممکن است

غرفتي=اتاق من

تفضل=بفرمائید

هذا=این

استماره=فرم

انت=تو

انتم (وتستخدم للمفرد احتراماً)=شما

طالب جامعي=دانشجو

طلاب جامعيون=دانشجوها

شكراً جزيلاً=خیلی متشکرم

شكراً جزيلاً=خیلی ممنون

آمل ان تكونوا قد كتبتهم المفردات، والآن نستمع الى محادثة محمد وعلي مع السيد داوري:

علی: سلام آقا.

السلام علیکم سیدی.

آقای داروی: سلام. روز بخیر.

علیکم السلام. اسعد الله اوقاتك.

علی: آقای داورى ما در اتاقمان یک تخت خالی داریم.

السید داروي، في غرفتنا يوجد سرير شاغر.

آقای داروی: بله. می دانم.

نعم، أدري.

علی: این آقا محمد است. او دانشجوی ادبیات فارسی است.

هذا هو السيد محمد. هو طالب في فرع الادب الفارسي.

محمد: سلام آقای داورى.

السلام علیکم السید داورى.

آقای داورى: سلام. شما در ساختمان دو هستید؟

علیکم السلام. انت في البناية رقم اثنين؟

محمد: نه. اتاق من در ساختمان یک است.

لا. غرفتي في البناية رقم واحد.

آقای داوری: شما ساختمان دو را دوست داری؟

وتحبُّ البناية رقم اثنين؟

محمد: بله. اگر ممکن است.

نعم. اذا أمكن.

استمعوا الى المحادثة مرة اخرى ولكن دون تعريب:

علی: سلام آقا

آقای داوری: سلام. روز بخیر.

علی: آقای داوری ما در اتاقمان یک تخت خالی داریم.

آقای داوری: بله. می دونم.

علی: این آقا محمد است. او دانشجوی ادبیات فارسی است.

محمد: سلام آقای داوری.

آقای داوری: سلام. شما ساختمان دو هستید؟

محمد: نه. اتاق من در ساختمان یک است.

آقای داوری: و شما ساختمان دو را دوست دارید؟

محمد: بله. اگر ممکن است!

لا يجيب السيد داروي وهو ينهض من وراء منضدته ويتوجه الى درج في زاوية من غرفته ويبحث بين الاوراق الموجودة فيه، محمد وعلي ينظران الى بعضهما، ثم يجلس السيد داوري خلف منضدته ويده ورقة بيضاء. الورقة هي استمارة خاصة

لطلاب البناية رقم اثنين يجب على الطلاب ان يملوا الاستمارة، السيد داوري يعطي الورقة لمحمد ويقول:

آقای داوری: بفرمائید، فرم دانشجوها ساختمان دو.

السيد داوري: تفضل، استمارة طلاب البناية رقم اثنين.

محمد: خيلي متشكرم آقا.

اشكرک سيدي.

على: خيلي ممنون.

شکراً لك.

استمعوا مرة اخرى (دون التعريب):

آقای داوری: بفرمائید، فرم دانشجوها ساختمان دو.

محمد: خيلي متشكرم آقا.

على: خيلي ممنون.